SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015

01-julij-2015

Oprema za plamensko varjenje - Regulatorji tlaka in regulatorji tlaka z merilniki pretoka za jeklenke za varjenje, rezanje in sorodne postopke do 300 bar (30 MPa) (ISO 2503:2009/Amd 1:2015)

Gas welding equipment - Pressure regulators and pressure regulators with flow-metering devices for gas cylinders used in welding, cutting and allied processes up to 300 bar (30 MPa) (ISO 2503:2009/Amd 1:2015)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Gasschweißgeräte - Druckregler und Druckregler mit Durchflussmessgeräten für Gasflaschen für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse bis 300 bar (30 MPa) (ISO 2503:2009/Amd 1:2015)

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a962edda-2d83-4e36-8d0b-c92bc0ed0ad8/sist-en-iso-2503-2010-a1-2015

Matériel de soudage aux gaz - Détendeurs et détendeurs débitmètres intégrés pour bouteilles à gaz utilisés pour le soudage, le coupage et les techniques connexes jusqu'à 300 bar (30 MPa) (ISO 2503:2009/Amd 1:2015)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 2503:2009/A1:2015

ICS:

23.020.35	Plinske jeklenke	Gas cylinders
23.060.40	Tlačni regulatorji	Pressure regulators
25.160.30	Varilna oprema	Welding equipment

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015 en,de

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a962edda-2d83-4e36-8d0b-c92c2cfeb0cc/sist-en-iso-2503-2010-a1-2015

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EN ISO 2503:2009/A1

April 2015

ICS 25.160.30

Deutsche Fassung

Gasschweißgeräte - Druckregler und Druckregler mit Durchflussmessgeräten für Gasflaschen für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse bis 300 bar (30 MPa) (ISO 2503:2009/Amd 1:2015)

Gas welding equipment - Pressure regulators and pressure regulators with flow-metering devices for gas cylinders used in welding, cutting and allied processes up to 300 bar (30 MPa) (ISO 2503:2009/Amd 1:2015)

Matériel de soudage aux gaz - Détendeurs et détendeurs débitmètres intégrés pour bouteilles de gaz utilisés pour le soudage, le coupage et les techniques connexes jusqu'à 300 bar (30 MPa) (ISO 2503:2009/Amd 1:2015)

Diese Änderung A1 modifiziert die Europäische Norm EN ISO 2503:2009. Sie wurde vom CEN am 5. März 2015 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Diese Änderung besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum des CEN-CENELEC mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a962edda-2d83-4e36-8d0b-
[illegible]

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2015 CEN Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015

Inhalt

Seite

Vorwort 3
Einleitung 3
1 Änderung im Abschnitt 2 4
2 Änderungen im Abschnitt 7.1 4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a962edda-2d83-4e36-8d0b-c92c2cfeb0cc/sist-en-iso-2503-2010-a1-2015

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 2503:2009/A1:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Änderung zur Europäischen Norm EN ISO 2503:2009 muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2015 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anfragen hinsichtlich einer offiziellen Auslegung des Inhalts dieser Norm sollten über die nationalen Normungsinstitute der Anwender an das entsprechende Sekretariat des ISO/TC 44/SC 8 gerichtet werden; eine Auflistung dieser Körperschaften ist unter www.iso.org abrufbar.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/863a41b-2d83-4e36-8d0b-c92c2cfeb0cc/sist-en-iso-2503-2010-a1-2015

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 2503:2009/Amd.1:2015 wurde vom CEN als EN ISO 2503:2009/A1:2015 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

Durch den neuen Buchstabencode zum Kennzeichen der Gasart nach ISO 10225, musste ISO 2503 entsprechend geändert werden.

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015

1 Änderung im Abschnitt 2

Die folgende Norm ist aufzunehmen:

„ISO 10225, *Gas welding equipment — Marking for equipment used for gas welding, cutting and allied processes*“

2 Änderungen im Abschnitt 7.1

Der 5. Spiegelstrich ist wie folgt zu ändern:

”

— Falls der vollständige Name oder das chemische Symbol des Gases nicht aufgedruckt werden kann, müssen die Buchstabencodes nach ISO 10225 zur Markierung des Reglers verwendet werden.“

Tabelle 5 ist zu löschen.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 2503:2010/A1:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a962edda-2d83-4e36-8d0b-c92c2cfeb0cc/sist-en-iso-2503-2010-a1-2015